



# OVERWATCH®

BILZARD  
ENTERTAINMENT

*TRACER—LONDRES CHAMANDO*

#1 DE 5



MARIKO TAMAKI  
BABS TARR



# TRACER— LONDRES CHAMANDO

1 DE 5



*Anos depois de a Overwatch se dispersar, o mundo se vê tomado pela injustiça e à mercê de poderes movidos pelo egoísmo. Robôs inteligentes dotados de consciência, os ômnicos continuam na luta décadas depois da Crise Ômnica, exigindo igualdade e o fim da discriminação contra eles. O mundo precisa de heróis mais uma vez, e heróis não raro vêm de lugares inesperados.*

ROTEIRO **MARIKO TAMAKI** TRADUÇÃO **BRUNO GALIZA E MARIANA BARROS** ARTE **BABS TARR**  
LAYOUT **HUNTER CLARK** CORES **RACHAEL COHEN** LETRAS **DERON BENNETT** CAPA **BENGAL**

## DARK HORSE COMICS

PRESIDENTE E PUBLISHER **MIKE RICHARDSON** EDITOR SÊNIOR **PHILIP R. SIMON** EDITOR-ASSISTENTE **JOSHUA ENGLEADOW**  
DESIGNER **PATRICK SATTERFIELD** TÉCNICO EM ARTE DIGITAL **ADAM PRUETT**

## EQUIPE EDITORIAL DA BLIZZARD ENTERTAINMENT

EDITORES-CHEFES **CHLOE FRABONI, PAUL MORRISSEY** PRODUÇÃO **BRIANNE MESSINA, DEREK ROSENBERG, FELICE HUANG**  
DIRETOR, PRODUTOS AO CONSUMIDOR **BYRON PARNELL** GERENTE DE DESIGN & ARTE DO LIVRO **BETSY PETERSCHMIDT**  
CONSULTORIA CRIATIVA **JEFF KAPLAN, MICHAEL CHU, JEFF CHAMBERLAIN, ARNOLD TSANG, GEORGE KRSTIC, ALYSSA WONG, SEAN COPELAND, MADI BUCKINGHAM**

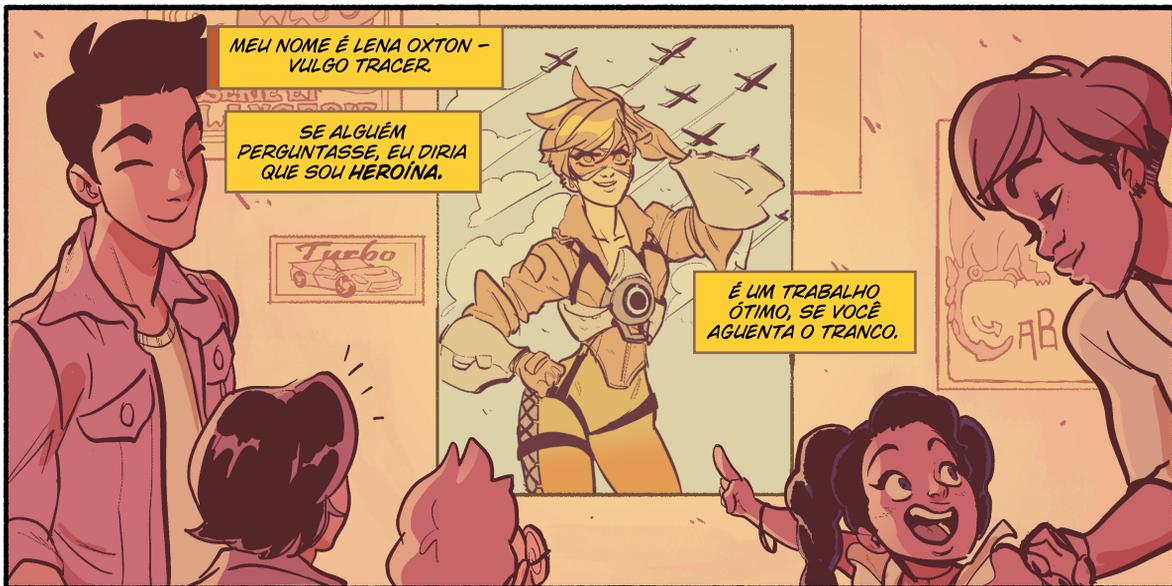


[Blizzard.com](http://Blizzard.com)

AGRADECIMENTOS ESPECIAIS **DAVID SEEHOLZER**

[DarkHorse.com](https://www.DarkHorse.com) [Facebook.com/DarkHorseComics](https://www.facebook.com/DarkHorseComics) [Twitter.com/DarkHorseComics](https://www.twitter.com/DarkHorseComics)

OVERWATCH® © 2020 Blizzard Entertainment, Inc. Todos os direitos reservados. Overwatch é marca registrada e Blizzard Entertainment é marca comercial e/ou marca registrada da Blizzard Entertainment, Inc. nos EUA e/ou em outros países. Dark Horse Comics® e o logo Dark Horse são marcas comerciais da Dark Horse Comics LLC, registradas em várias categorias e países. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida, de qualquer forma ou por qualquer meio, sem permissão expressa por escrito da Dark Horse Comics LLC. Nomes, personagens, lugares e incidentes que constam nesta publicação são produtos da imaginação dos autores ou usados de maneira fictícia. Qualquer semelhança com pessoas (vivas ou mortas), acontecimentos, instituições ou locais, sem intenção satírica, é mera coincidência.



MEU NOME É LENA OXTON -  
VULGO TRACER.

SE ALGUÉM  
PERGUNTASSE, EU DIRIA  
QUE SOU HEROÍNA.

É UM TRABALHO  
ÓTIMO, SE VOCÊ  
AGUENTA O TRANCO.



QUANDO O ATO PETRAS  
FOI APROVADO E A  
OVERWATCH ACABOU...

...FIGUEI UM  
TEMPO SEM  
SABER O QUE  
EU ERA.

TENTEI  
TRABALHAR COM O  
PESSOAL DA RAF.\*

NÃO DEU NEM UM  
POUCO CERTO.

ROYAL AIR FORCE, A  
FORÇA AEREA BRITÂNICA



ELAS QUERIAM ME VER  
AFASTADA, NUM  
ESCRITÓRIO.

AÍ EU SAÍ.

EU TINHA QUE FAZER  
ALGUMA COISA,  
QUALQUER COISA.

EU TINHA QUE ME...

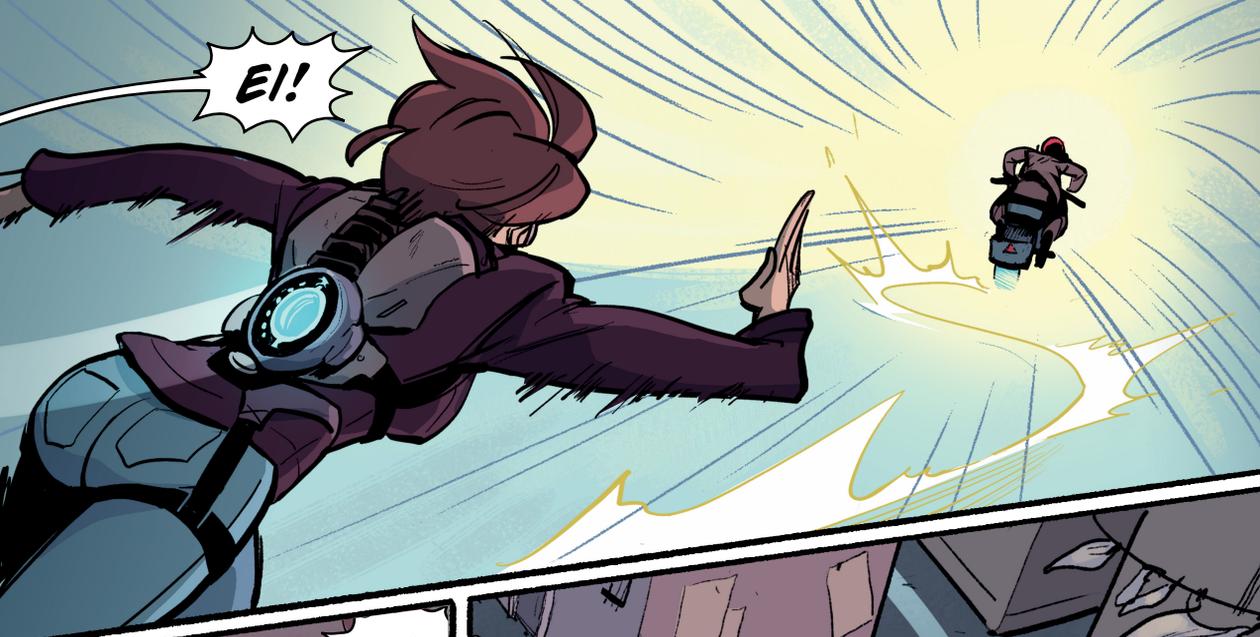
**LONDRES, INGLATERRA. PRESENTE.**

**...MEXER.**



**SOCORRO!**

NÃO PRECISA TER  
MEDO, A CAVALARIA  
CHEGOU!



EI!



LADRÃO!

AQUELA ERA A... TRACER?

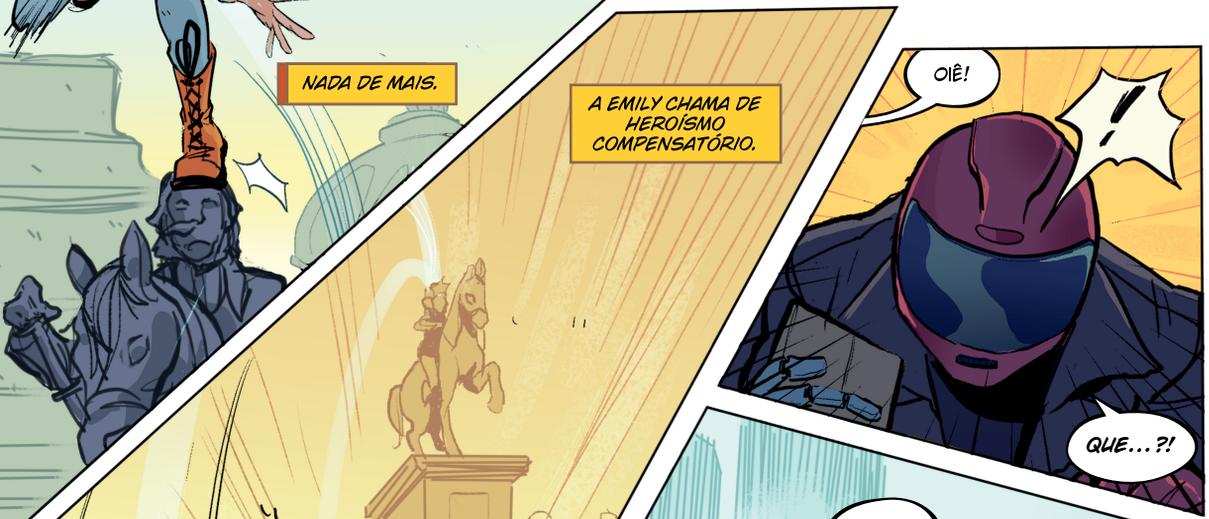


É, EU NÃO CONSIGO FICAR PARADA.

AJUDO SEMPRE QUE POSSO.



PEGUEI.







ENTÃO, POR ENQUANTO...  
EU SOU UMA HEROÍNA  
ASSIM, DE MEIO PERÍODO.

O QUE ESTÁ ÓT...

**CRASH**



"ORA, ORA,  
ÔMNICAZINHA, O  
QUE VOCÊ ESTÁ  
APRONTANDO?"



POLÍCIA!  
BEM ALÍ!

AH!

ACABEI DE  
LEMBRAR.  
PRECISO DE UMA  
COISA PRA  
JANTA.

VOCE  
NAO VAI  
FUGIR!

PASSA  
PRA CA.





POR FAVOR. É UM  
MODULADOR.  
**PRECISAMOS**  
DELE PARA O GRID.  
NINGUÉM QUER  
VENDER UM PARA  
NÓS.



"NÓS"...?

ÔMNICOS.

POR  
QUÊ?

PORQUE NÓS  
SOMOS...  
ROBÔS.



ALÍÁS, ESSE  
DISCO DO CLASH  
É MATADOR.

VOCÊ  
CONHECE  
CLASH?

BOM, RAMONES  
É MELHOR.  
ÓBVIO.



TÁ. BANDAS  
FAVORITAS?

STOOGES.  
RAMONES.  
BEATLES.



LENA.

IGGY.



QUER VER  
MINHA COLEÇÃO  
DE VINIS?



BEM-VINDA AO...  
SUBTERRÂNEO.

DEMAIS.

OS ÔMNICOS  
CONSTRUÍRAM  
TUDO.

NÃO FAZIA  
IDEIA DE QUE TINHA  
TANTOS ÔMNICOS AQUI.  
EU SOUBE QUE TURING  
GREEN FOI...

UM DESASTRE?



O SUBTERRÂNEO TAMBÉM TEM  
UM QUÊ DE DESASTRE, MAS  
PRA UM NEGÓCIO TODO FEITO  
DE SUCATA, ACHO MUITO  
IMPRESSIONANTE.

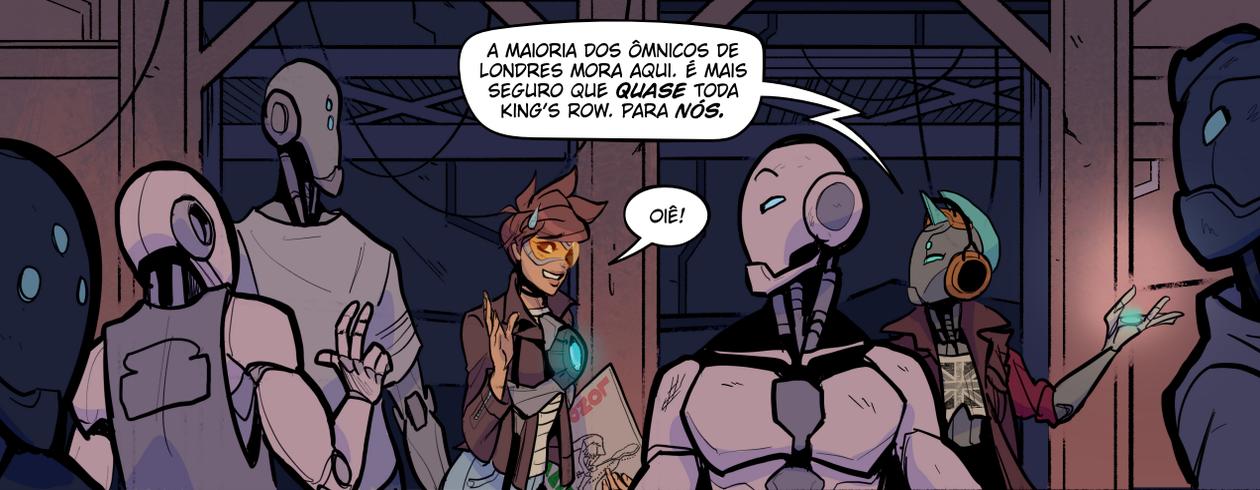


TÁ.



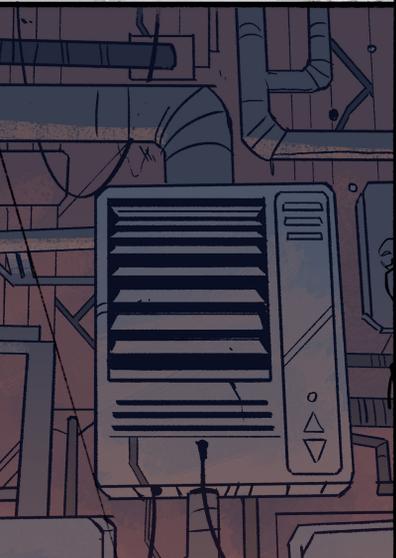
QUANDO CHEGARMOS  
NO FIM DO TÚNEL,  
VAI FICAR MENOS  
ESCURO.

SORTE QUE EU  
SOU UMA FONTE  
DE LUZ!



A MAIORIA DOS ÔMNICOS DE LONDRES MORA AQUI. É MAIS SEGURO QUE **QUASE** TODA KING'S ROW. PARA NÓS.

OÊ!



PARA NÓS, ROUBAR SUPRIMENTOS É QUESTÃO DE VIDA OU MORTE.

NÃO QUEREMOS FICAR ROUBANDO, MAS...



ESSE É O GRID.

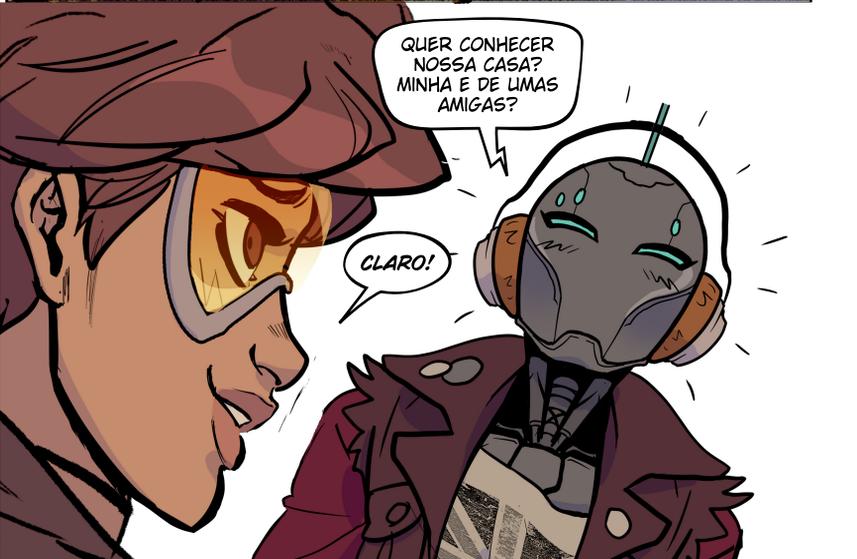
UAAH!

O GRID ALIMENTA O SUBTERRÂNEO, AJUDA A GENTE A MANTER CONTATO. ELE CONECTA TODOS NÓS, NOS APROXIMA. E SIM, ELE TAMBÉM TÁ CAINDO AOS PEDAÇOS.



MAS QUE OPÇÃO VOCÊS TÊM?

É, EXATO. ISSO MESMO.



QUER CONHECER NOSSA CASA? MINHA E DE UMAS AMIGAS?

CLARO!



TCHA-RÃ!

LENA, ESSAS SÃO A LADY E A LIZZY.

OLÁ.

NOSSA!

OLHA SÓ ESSAS COISAS!



UM PÔSTER ORIGINAL DOS BEATLES DE 1960!

VINIS ANTIGOS!



E AÍ? GOSTOU?

GOSTEI NÃO. EU PIREI!

QUE BOM CONHECER ALGUÉM QUE DÁ VALOR PARA O QUE TEMOS AQUI.

NÃO É TODO ÔMNICO QUE GOSTA.



COMPRI ESSE DISCO POR SESENTA PRATAS QUANDO FIZ DEZ ANOS.

MÚSICA HUMANA! TEM ALMA!

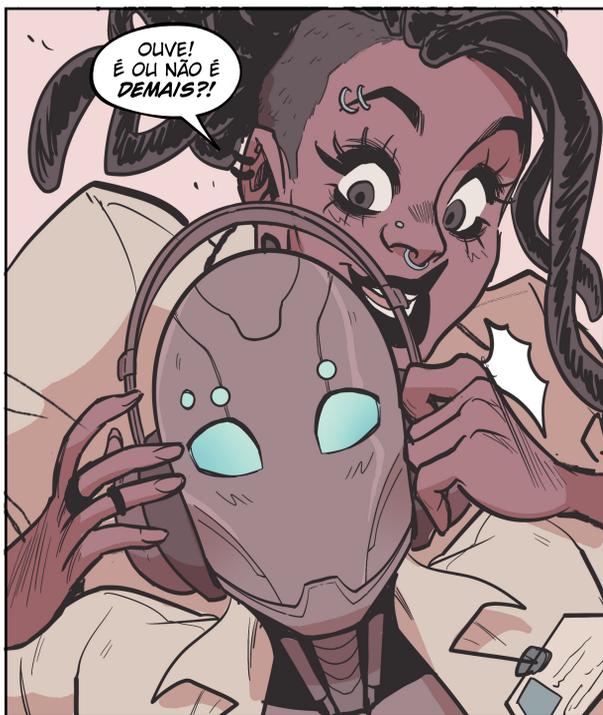
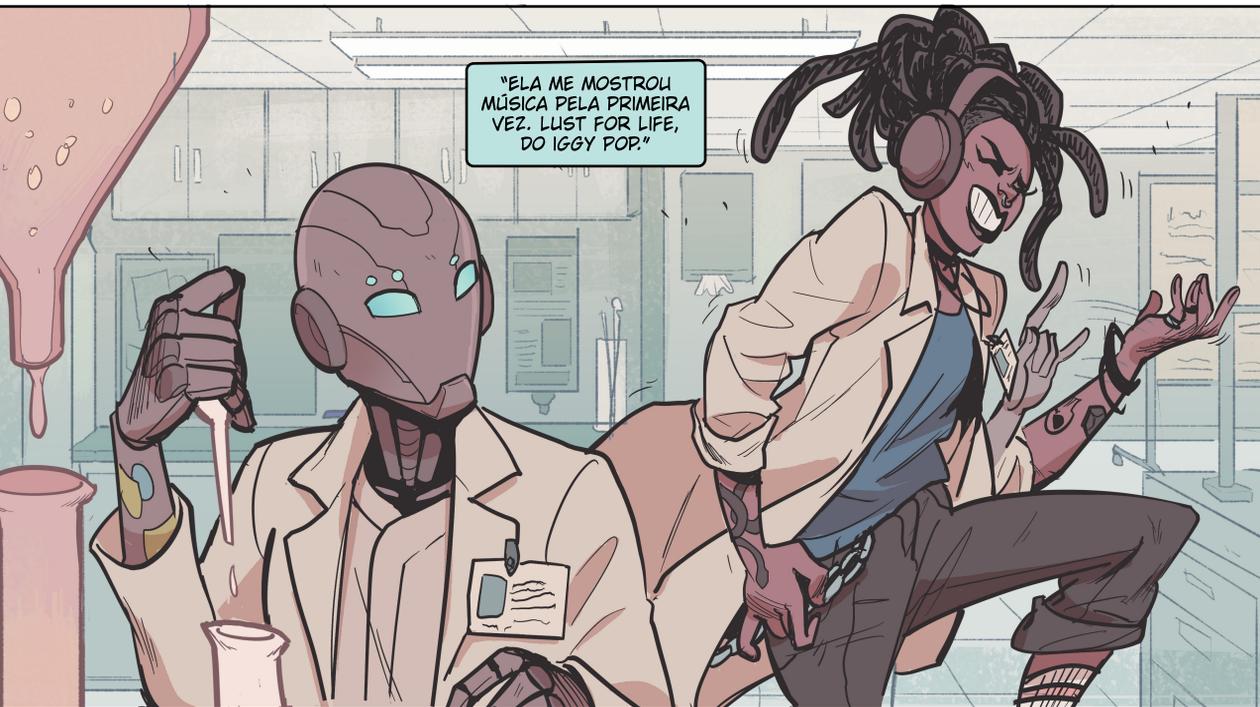
A DOS ÔMNICOS NÃO É RUIM.

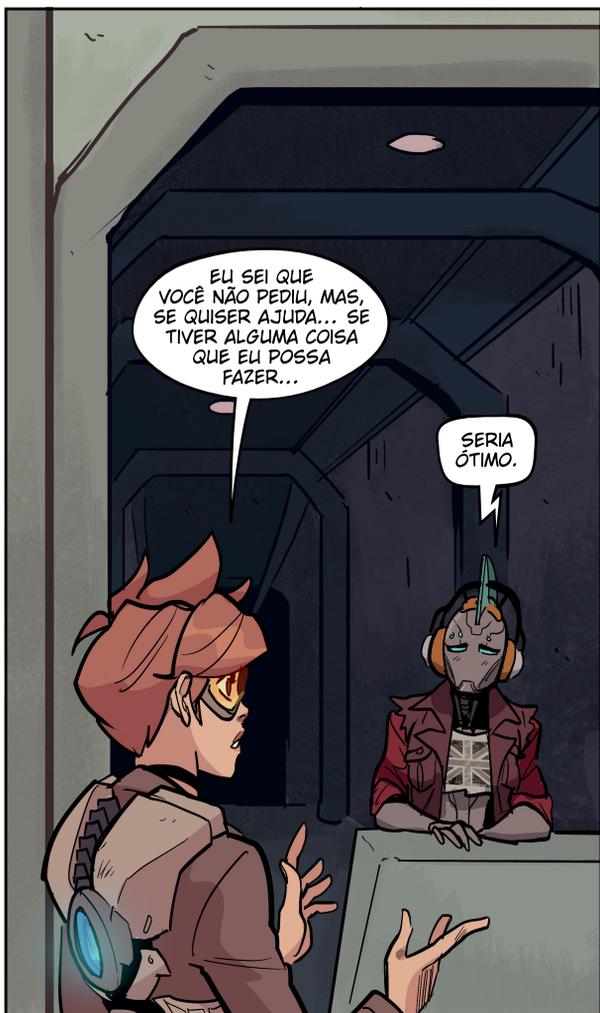
SE VOCÊ CHAMA AQUILO DE MÚSICA.

DEIXA DE SER XAROPE.



DE QUEM É ISSO?







LIGAR PRA EMILY.

EMILY! DESCULPA O ATRASO! VAMOS DAR UMA PASSADA NO PUB? EU...

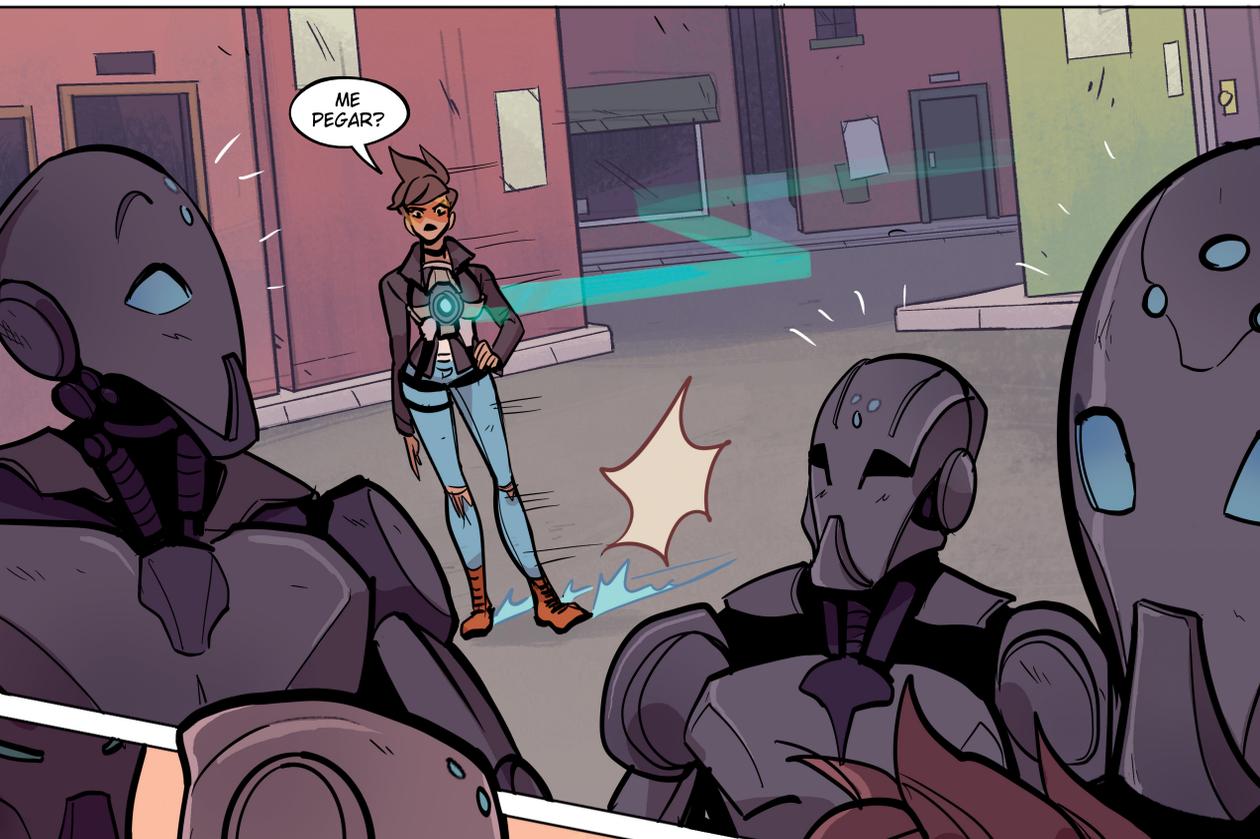


FOI MAL, MÔ. TE LIGO DAQUI A POUCO.



VOCÊS ME SEGUIRAM?

QUEREMOS DAR UMA PALAVRINHA COM VOCÊ SOBRE SUA IDA AO SUBTERRÂNEO. PEGUEM.



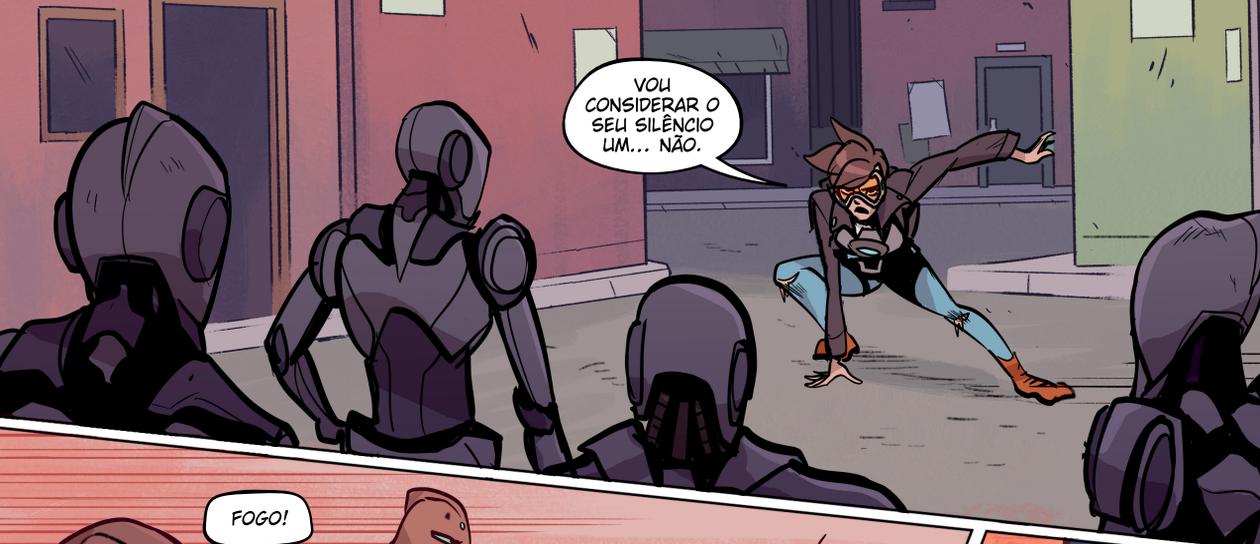
ME PEGAR?



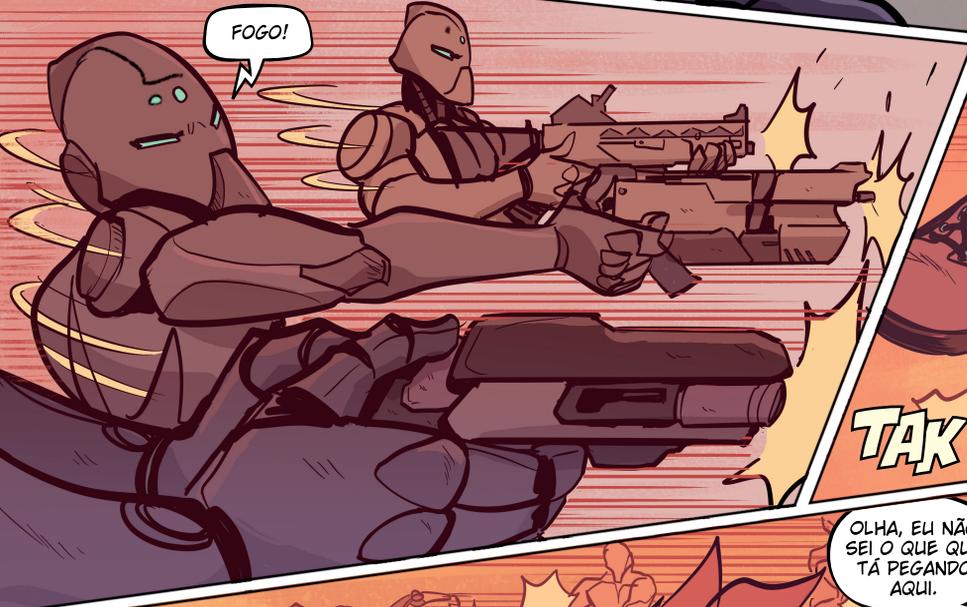
OLHA, RAPAZIADA. EU NÃO SEI QUEM VOCÊS SÃO E NÃO VOU A LUGAR NENHUM COM VOCÊS. EU VOU PRA CASA. NA PAZ.



VAMOS COMBINAR ASSIM, BELEZA?



VOU CONSIDERAR O SEU SILÊNCIO UM... NÃO.



FOGO!



TAK  
TAK TAK  
TAK

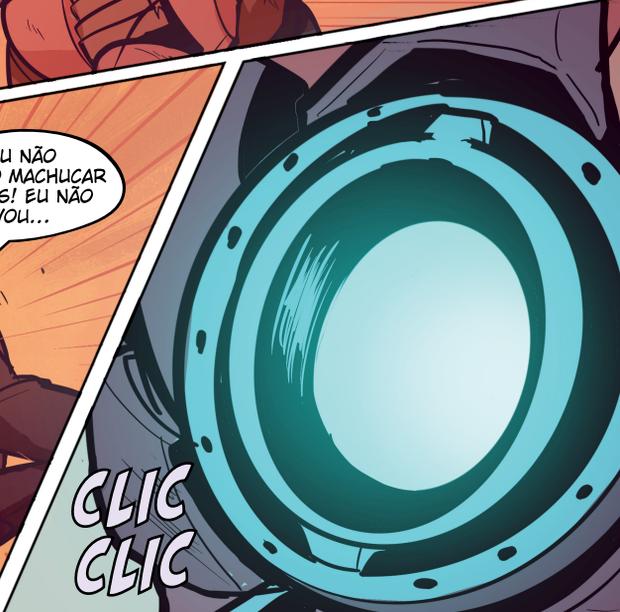


OLHA, EU NÃO SEI O QUE QUE TÁ PEGANDO AQUI.

AH!



EU NÃO QUERO MACHUCAR VOCÊS! EU NÃO VOU...



CLIC  
CLIC



TÁ.

VAMOS VOLTAR UM POLCO. E TENTAR OUTRA ABORDAGEM.

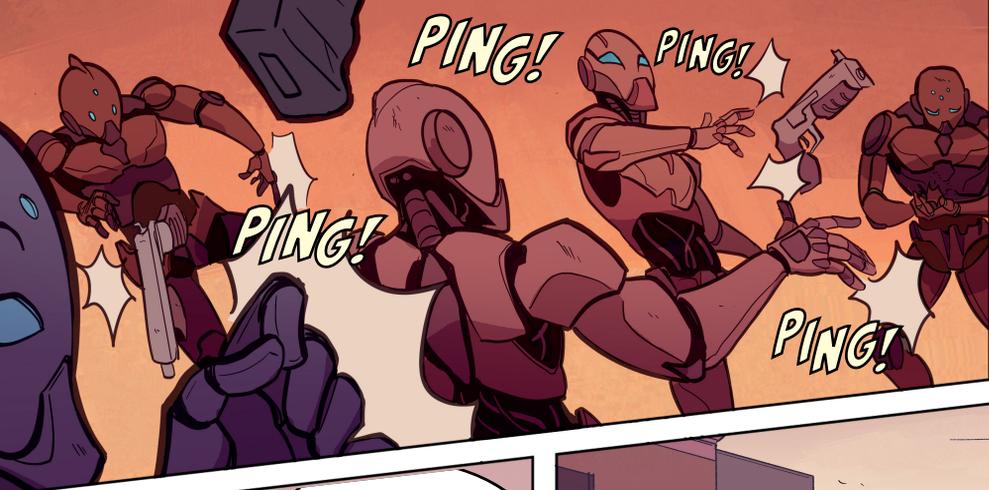
EU FICO COM ISSO. E ISSO.

LUMA AMIGA ME PEDIU AJUDA HOJE.

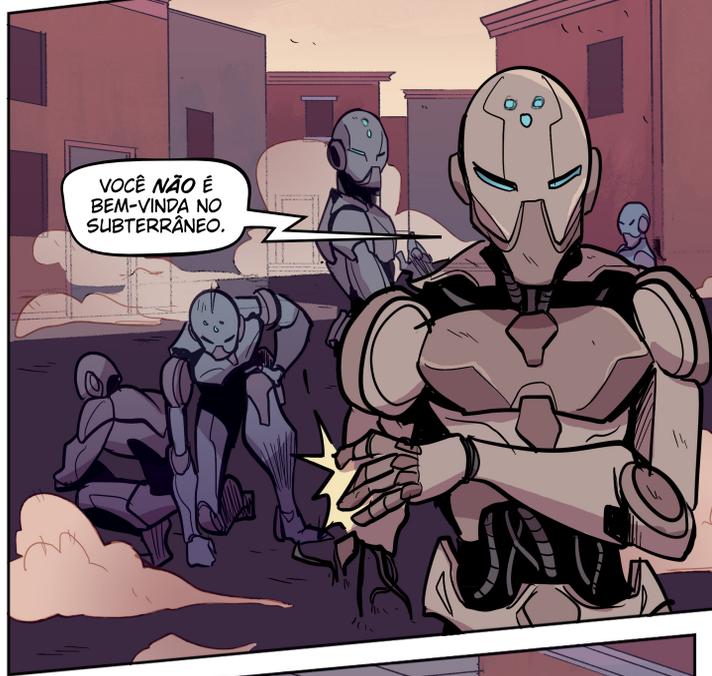
NINGUÉM ME SEPARA DOS MEUS AMIGOS!

PEW PEW PEW

VAMOS ACABAR COM ISSO.



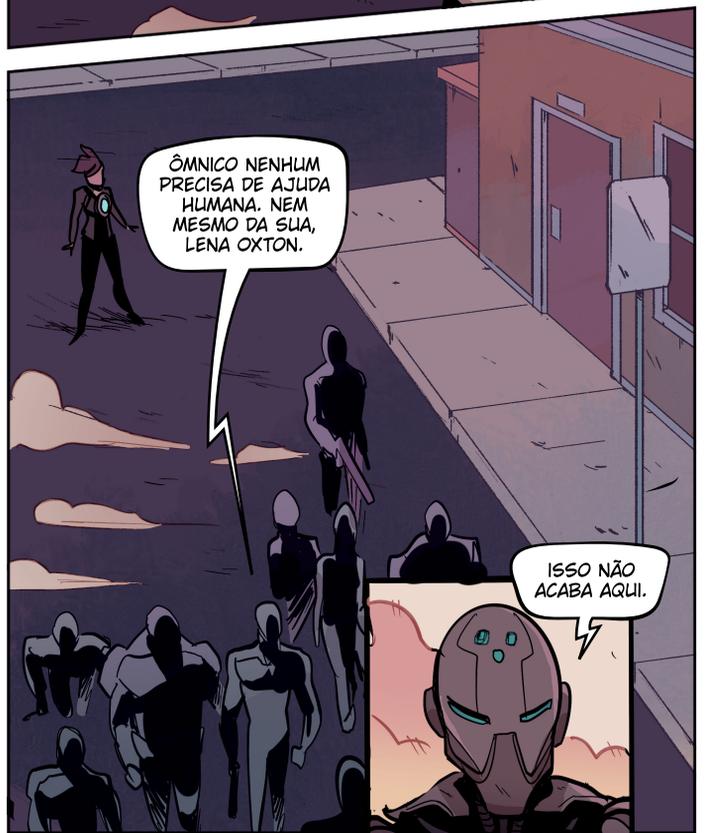
NÃO SEI O QUE TÁ ACONTECENDO AQUI. NÃO SEI SE TEM A VER COM A OVERWATCH... MAS EU NÃO QUERO MACHUCAR NENHUM DE VOCÊS.



VOCÊ NÃO É BEM-VINDA NO SUBTERRÂNEO.



EU QUERO AJUDAR.



ÔMNICO NENHUM PRECISA DE AJUDA HUMANA. NEM MESMO DA SUA, LENA OXTON.

ISSO NÃO ACABA AQUI.

CONTINUA



## *PRÓXIMO NÚMERO:*

*NA BUSCA PELAS PEÇAS PARA CONSERTAR O GRID DOS ÔMNICOS, TRACER CHAMA A ATENÇÃO DE DOIS LÍDERES ÔMNICOS MUITO DIFERENTES: KACE, QUE NÃO CONFIA EM HUMANOS, E MONDATTA, QUE SONHA COM A IGUALDADE ENTRE HUMANOS E ÔMNICOS. PORÉM, NO COMÍCIO DELE, TRACER ACABA DESCOBRINDO COMO É FRÁGIL O SONHO DE MONDATTA.*